

*Bureau  
coordination*

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 30 décembre 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant la circonscription territoriale des commissions paritaires régionales des ports d'Anvers, de Gand et d'Ostende", a donné le 4 janvier 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30e December 1953 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzoekt hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de territoriale omschrijving van de gewestelijke paritaire comité's der havens van Antwerpen, Gent en Oostende", heeft de 4e Januari 1954 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté ministériel qui se borne à établir les limites territoriales de la compétence de certaines commissions paritaires régionales ne crée pas de règle juridique nouvelle. Il ne revêt pas le caractère organique et réglementaire exigé par la loi du 23 décembre 1946 pour être soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

-----

Het ontwerp van ministerieel besluit dat eenvoudig de grenzen der territoriale bevoegdheid van bepaalde gewestelijke paritaire comité's vaststelt, voert geen nieuwe rechtsregel in. Het heeft niet het organiek en reglementair karakter door de wet van 23 December 1946 vereist om aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voor advies te worden voorgelegd.

-----

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

|                                      |                                                                                        |                         |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Messieurs : J.SUETENS,<br>de Heren : | premier président du<br>Conseil d'Etat,<br>eerste-voorzitter van<br>de Raad van State, | président<br>voorzitter |
| M.SOMERHAUSEN,<br>G.VAN BUNNEN,      | conseillers d'Etat,<br>raadsheren van State,                                           |                         |
| G.PIQUET,                            | greffier adjoint,<br>adjunct-griffier,                                                 | greffier<br>griffier.   |

La concordance entre la ver- De overeenstemming tussen  
sion française et la version néer- de Franse en de Nederlandse  
landaise a été vérifiée sous le tekst werd nagezien onder toe-  
contrôle de M.SUETENS. zicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre  
du Travail et de la Prévoyance sociale. uitgifte afgeleverd aan de H.Minister  
van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le

1954.

De

1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.